Flora Oliveira

Brazilian translator/reviewer

Contact

Estrada da Aldeia, 752
House 15
Cotia, SP, Brazil
+55 11 971417679
flora.fdeolive@gmail.com

Education

University of São Paulo
Biological Science
Institute
2017-2020

English Certificate

C2 Proficiency
(Cambridge English
Proficiency (CPE))

Hobbies

Traveling
Reading

Personal details

Dedicated freelance translator (English to Brazilian Portuguese) with a background in life sciences and language education. I am a very curious person interested in all sort of different topics, especially those related to history, literature and traveling. Highly professional, fast learner, flexible and proficient in several CAT tools.

Language pairs: English to Portuguese (Brazil)
Rates: US$ 0.03 per source word, US$ 12 per hour
Expertise: biology, medicine, environmental issues, history, archaeology and travel and tourism.
Daily output: 3,000 words
CAT Tools: SDL Trados 2019, memoQ, Matecat, Wordfast

Proz: https://www.proz.com/profile/2965423

Work experience

Translator/reviewer
Volunteer experience translating and subtitling varied content for organizations such as Wikipedia and TED. Total of 10,000 words translated and 5 hours of video subtitled.

Biologist (2017-2020)
Intern at Escola da Vila (2019), a school focused on investigative teaching. My duties were planning and preparing activities which were to happen at the school's natural science laboratory for students of different ages (3-18) and help them during class.
Researcher at the Regulatory Systems Biology Laboratory (2018), a biochemistry lab where our duty was to study microalgae in order to obtain sustainable energy.

Other details

- Spent 1 year as a high school exchange student in Chapel Hill – NC, USA in 2014-2015.
- 2 months backpacking in Europe beginning of 2020.
- Volunteer working with environmental conservation at the Marajó Island in 2017.
- Proficient in Microsoft Office suite (Excel, Word, Power Point).